



## Table of Contents

2017 JAPANESE MESSAGE CONTEST	1
MY NUMBER WEEK-END RECEPTION	1
EVENING OF HARVEST MOON VIEWING	2
ENGLISH CAFE	2
QUICK LIST	2
THIS MONTH'S EVENTS	3
EMERGENCY MEDICAL	4
FACEBOOK AND WEBSITE INFO	4

## 2017 JAPANESE MESSAGE CONTEST

When: December 10th (Sun) 2:00 PM to 4:30 PM

Where: Seika Exchange Hall (Town Hall 2nd Floor)

Target Applicants: Participant's native language must not be Japanese

Theme: Any theme as long as it excludes religion, politics and business.

Time Limit: Speeches are limited to 5 minutes.

Application: Please send the following materials by mail, fax, or e-mail to the address below. They must be received by November 10 (Friday):

- 1) Application form (available at the Planning and Coordinating Division on the Town Hall 5th floor or on the Seika Town website)
- 2) A recording of your speech on CD or Cassette, OR a copy of your speech in Japanese (paper or electronic)

Prize: 1st Prize (1 Person) receives 10,000 Yen, 2nd Prize (2 People) receives 5000 Yen, and everyone receives a participation award.

Rankings are decided by the judges and a vote by the audience.

Other: For those who request it, a homestay in Seika is available for participants. (December 9th to 10th, 1 Night / 2 Days)

Contact: Seika Global Network Office (Representative: Mrs. Kitano)

〒619-0232 Kyoto-fu, Soraku-gun, Seika-cho, Sakuragaoka 3-Chome 22-9

FAX: 0774-72-5896

Email: [seika-global-net-info@zeus.eonet.ne.jp](mailto:seika-global-net-info@zeus.eonet.ne.jp)

Homepage: <http://seikaglobalnet.wix.com/english>

## Headline:

- Seika Satoyama no Kai 2017 Harvest Festival 10/22

## MY NUMBER WEEKEND RECEPTION

On the fourth Sunday of every month (this month is September 24) from 9AM-12PM and 1PM-4:45PM, there will be a weekend reception counter for My Number Card applications at the My Number Card special reception counter on the second floor of Seika Town Hall. This is only for those who have received the My Number notification card. A reservation is required and must be made when Seika Town Hall is open.

NOTE: The schedule may change due to maintenance or other circum-



stances.

**Contact: General Services Counter**  
**TEL: 0774-95-1915**  
**E-mail: madoguchi@town.seika.lg.jp**

## EVENING OF HARVEST MOON VIEWING

Come enjoy Keihanna Commemorative Park during their two-day Harvest Moon event on the nights of October 7 (Sat) and October 8 (Sun)! There will be musical performances, a night market with arts and crafts, cookies, and drinks, an art exhibit featuring moon-themed artwork, and a telescope to look up at the moon on Saturday and on Sunday there will be an activity based around the "Harvest Moon Thief" (a custom similar to Halloween) and a night walk through the garden.

Where: Keihanna Commemorative Park, Suikei-en

When: October 7 (Sat)\* and October 8 (Sun) from 5:30PM to 9PM

\*In the event of rain, the October 7 events will be postponed. Events planned for October 8 will happen rain or shine.

Admission: Free for the event

**Contact: The Keihanna Commemorative Park Administration**  
**Address: 6-1 Seikadai, Seika-cho, Soraku-gun, Kyoto Prefecture 619-0238**  
**E-mail: info@keihanna-park.jp**

## ENGLISH CAFE

When: September 23 (Sat), October 1 (Sun) 10:00 AM to 12:00 PM

Where: Mukunoki Center Classroom, 3rd Floor

Details: Watch an English presentation, freely speak in English, listen to music, sing songs and enjoy meeting other people. Foreign participants are welcome!

Cost: 500 Yen (Bring your own drink and snacks)

※No reservation required, just show up

Contact Info: Seika Global Network Representative Wakita TEL: 090-2191-9864

## QUICK LIST

Hello and welcome to the Quick List! Each week we will present a short list of vocabulary that you can quickly put to use in daily life.

This Week's Theme: **Going Out**

Please send me feedback! Is this list at a good level? Too hard? Too easy? Also, if you have topic suggestions please tell me what you want to learn!

1. 用事 — ようじ — errand(s)
2. 寄る — よる — to stop by
3. 留守 — るす — away from home
4. 予約する — よやくする — to make a reservation
5. 外食 — がいしょく — eating out
6. 間に合う — まにあう — to make it in time
7. 終電 — しゅうでん — last train
8. すいている — to be empty, to not be crowded (for trains)
9. 賑わう — にぎわう — to be crowded with people
10. 高速道路 — こうそくどうろ — highway

単語



## THIS MONTH'S EVENTS

Day	Time	Details	Place
October 22 (Sun)	Part 1: 9:00~ Part 2: 11:00~	Seika Satoyama no Kai 2017 Harvest Festival	Seika Satoyama no Kai Preservation Area

Mukunoki Center		
Day	Time	Details
9/6 (Wed)	15:00 - 17:00	Table Tennis Day
9/13 (Wed)	15:00 - 17:00	Table Tennis Day
9/20 (Wed)	15:00 - 17:00	Table Tennis Day
9/24 (Sun)	9:00 - 12:00	Smile Sports Arena
9/27 (Wed)	-	Closed
10/4 (Wed)	15:00 - 17:00	Table Tennis Day
10/11 (Wed)	15:00 - 17:00	Table Tennis Day

Health Center		
Day	Time	Details
9/5 (Tues)	13:00 -	3.5 Yr-Old Health Checkup
9/7 (Thurs)	13:00 -	2 Yr-Old Dental Health Checkup
9/8 (Fri)	13:00 -	1.5 Yr-Old Health Checkup
9/26 (Tues)	13:00 -	9 ~ 10 Mo-Old Checkup
9/27 (Wed)	13:00 -	3 ~ 4 Mo-Old Checkup
10/3 (Tues)	13:00 -	2 Yr-Old Dental Health Checkup
10/4 (Wed)	13:00 -	3.5 Yr-Old Health Checkup
10/13 (Fri)	13:00 -	1.5 Yr-Old Health Checkup

## EVENTS

### Seika Satoyama no Kai 2017 Harvest Festival

When: October 22 (Sun), Part 1: 9AM~

Part 2: 11:00AM~ (meetup time is by 10AM)

Where: Seika Satoyama Preservation Area (Higashibata)

Details: This harvest event by the Seika Satoyama no Kai features two parts: ① Harvesting imo potatoes, weeding, etc. ② Harvest festival—onigiri made from the first rice of the year, Imoni (potato and meat soup), grilled vegetables, crafting with wood. All participants are asked to come by 10AM to help with preparations and to assist with cleaning up afterward. ※If NHK predicts a 60 percent chance of rain or more on the weather report before 7PM on Oct. 21, this event will be canceled.

Capacity: First 50 People

What to Bring: Something to drink, a trash bag

Cost: ¥500 for members, ¥700 for non-members, ¥200 for elementary to middle school students

Application: Send the number of people participating (denote children and adult count), the name of a representative and your telephone number by e-mail, fax, or phone call to the Industry Promotion Division by October 18 (Wed) between 8:30AM-12, 1PM-5 on weekdays.

Contact: Industry Promotion Division, Agriculture Promotion Clerk sangyou@town.seika.lg.jp, 0774-95-1903

### KEIHANNA MINI-CONCERT

#### In The Atrium Lobby

Date: ① September 13 (Wed)

② September 27 (Wed)

Time: 12:15 PM - 12:45 PM

Songs: ① Maurice Ravel, "Le

Tombeau de Couperin

(Selections)" (Piano)

② George Gershwin,

"Summertime" from the opera *Porgy and Bess* (Soprano and Piano)

Contact: Keihanna Plaza

Puchi Concert Committee

TEL: 0774-95-3361

WEBSITE: <https://www.keihanna-plaza.co.jp/event/concert/>

SEIKA TOWN OFFICE  
PLANNING AND  
COORDINATION DIVISION

Kyoto-fu, Sōraku-gun, Seika-cho

Minami-Inayazuma, Kitajiri 70

TEL: 0 7 7 4 -95- 1 9 0 0

FAX: 0 7 7 4 -9 5 -3 9 7 1

EMAIL [cir@town.seika.lg.jp](mailto:cir@town.seika.lg.jp)

SŌRAKU EMERGENCY MEDICAL CLINIC SCHEDULE

Date	Specialty	Date	Specialty
September 10th (Sun)	IM	October 1st (Sun)	IM
September 17th (Sun)	IM・PD	October 8th (Sun)	IM・PD
September 18th (Hol/Mon)	IM・PD	October 9th (Hol/Mon)	IM
September 23rd (Hol/Sat)	IM・PD	October 15th (Sun)	IM・PD
September 24th (Sun)	IM・PD	October 22nd (Sun)	IM・PD

Please call in advance to confirm.

**QUESTIONS:** Sōraku Emergency Medical Clinic (Sōraku Hall)

そうらくきゅうじつおうぎゅうしんりょうじょ そうらくかいかんない

相楽休日応急診療所 (相楽会館内) TEL: 0774-73-9988

What to do if...

**You have a question about something in Ichigo:**

Call Allejah Franco, Coordinator for International Relations at the Seika Town Office. You may also call if you need an interpreter, as most of the events and classes in Ichigo will be in Japanese.

**You have a problem with life in Japan:**

If you have any questions or problems concerning life in Japan not related to an article in Ichigo, please contact Allejah Franco, Coordinator for International Relations at the Seika Town Office.

TEL : 0774-95-1900 FAX: 0774-95-3971 E-mail: [cir@town.seika.lg.jp](mailto:cir@town.seika.lg.jp) or [kikaku@town.seika.lg.jp](mailto:kikaku@town.seika.lg.jp) (Planning and Coordinating Division)

**You have an issue with your visa or other questions:**

The Kyōto City International Foundation (located at 2-1 Toriichō Awataguchi, Sakyō-ku, Kyōto-shi) , offers advice and consultation on visa issues and general problems. **Visa consultations are available on the 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Saturdays of every month (appointment required). Consultations can be done in English, Chinese, Korean, and Spanish.** General counseling is available Tuesday to Sunday from 9:00 to 21:00.

TEL: 075-752-3511 Homepage: <http://www.kcif.or.jp/en>

ONLINE INFO

Facebook



Town Website



おつきみ

Moon viewing

In the fall (September and October) there are days designated to honor the autumn harvest moon for *otsukimi* or literally “moon viewing” in Japan. Moon-themed foods like tsukimi dango dumplings are commonly eaten while admiring the moon.

Check out the Kyōto CIR blog: <http://tabunkakyoito.wordpress.com/>